



Date: _____

Application No. (Official Use): _____

التاريخ: _____

رقم الطلب (الاستعمال الرسمى): _____

Application form for Environmental Permit For Supporting Operational Activities (Technical Modification)

استماراة طلب الحصول على التصريح البيئي للأنشطة التشغيلية المساعدة لما بعد التصريح البيئي (تعديل فني)

1 General Information

1.1 Project Name

1 معلومات عامة

1.1 اسم المشروع

1.2 Project Proponent

شخص Individual

جهة خاصة Private Entity

جهة شبه حكومية Semi Gov. Entity

جهة حكومية Governmental Entity

1.2 مالك المشروع

Name _____

الاسم _____

1.3 Name of in charge person:

Address:

Fax _____

Email: _____

Mobile _____

العنوان: _____
البريد الإلكتروني: _____

رقم الهاتف _____

1.4 Licensing Authority:

1.4 الجهة المانحة للتراخيص:

1.5 Main Project's Information:

(Project which the Activity is designated for its purpose implementation)

Name of the Main Project & Code: _____

1.5 بيانات المشروع الرئيسي:

(المشروع الذي سوف يكون النشاط موضوع هذا الطلب مخصص لأغراض تنفيذه)

اسم المشروع ورمزه: _____

رقم التصريح البيئي _____

تاريخ انتهاء التصريح البيئي / آخر تجديد _____

2 Project Data

Project location (Please attach an approved, and detailed map of appropriate scale, showing project boundaries and location with respect to residential areas, nearby activities, roads, archaeological / reserve/ tourist sites (if any), and data on air pollutants and noise expected be generated from the project).

مكان وموقع المشروع (يرجاء إرفاق خريطة مفصلة ومعتمدة من الجهة الإدارية المختصة وبمقاييس رسم مناسب مواضحاً به حدود الموقع وموقفه بالنسبة لكتلة السكنية والأنشطة المجاورة وطرق المواصلات والمناطق الأثرية والمحمية والسياحية إن وجدت، وبيان بنسبة ملوثات الهواء والضوضاء الناتجة عن المشروع في المنطقة).

2.1 Project Location

2.1 موقع المشروع

خارج التخطيط area Outside planning area

داخل التخطيط area Within planning area

منطقة صناعية Industrial area، اسم المنطقة الصناعية (حدد) – (Name of Industrial Area (specify)) _____

أخرى (حدد) (Other places, specify) _____

عناني (في حالة توافره) _____

رقم العقار _____

رقم الشارع _____

رقم المنطقة _____

رقم قطعة الأرض (PIN) (في حالة توافره) _____

Total project area (m²) _____

المساحة الكلية للمشروع (متر²) _____

Total construction area (m²) _____

المساحة الكلية لمباني المشروع (متر²) _____

2.2 Project type (More than one filed could be selected)

2.2 طبيعة المشروع (يمكن اختيار أكثر من حقل)

تعديل في موقع المشروع
Changes in Project's Location

تعديل في نطاق عمل المشروع
Changes in Scope of work of the Project

يتم تقديم البيانات الفنية فيما يتعلق بموضوع التعديل الفني، مع بيان الفرق تفصيلاً في البنود/ الحقول التي حدث فيها تغيير، وبخلافه فيكتب "لا يوجد تغيير"

2.3 Production Capacity

2.3 الطاقة الإنتاجية

Or أو

Storage Capacity

السعة التخزينية

Provide units used

مع ذكر الوحدات المستخدمة

2.4 Final Product

2.4 المنتج النهائي

2.5 By- Product

2.5 المنتج الثانوي

2.6 Reasons for selecting project site/ location

2.6 أسباب اختيار الموقع

Operation date

تاريخ التشغيل

Construction date

تاريخ الإنشاء

3 Operation Phase

3 مرحلة التشغيل

3.1 Detailed description of the operation phase
(Attach illustration drawings/ diagrams)

3.1 وصف تفصيلي لمرحلة التشغيل
(ترفق أشكال أو رسومات توضيحية)

3.1.1 Main project components

3.1.1 المكونات الرئيسية للمشروع

3.1.2 Project's Operation Description

3.1.2 وصف العمليات التشغيلية للمشروع

3.1.3 Electrical power used (Source/ Capacity)

3.1.3 الطاقة الكهربائية المستخدمة (المصدر / معدل الاستهلاك)

3.1.4 Raw material

3.1.4 المواد الخام

المصدر	الكمية (م³/ يوم أو كجم/يوم)	النوع (غاز - سائل- صلب)	المادة
Source	Quantity (m³/day or kg/day)	Type (solid-liquid-gas)	Material

3.1.5 Type and source of fuel

3.1.5 نوع ومصادر الوقود

Consumption rate (Provide unite used)

معدلات الاستهلاك (مع ذكر الوحدات المستخدمة)

Solar cells خلايا شمسية Generators

مولادات Electricity grid

شبكة كهرباء عمومية

3.1.6 Water sources

3.1.6 مصادر المياه

Consumption rate

معدلات الاستهلاك

Provide unite used

مع ذكر الوحدات المستخدمة

Surface water

مياه سطحية Ground water

مياه جوفية Public network

شبكة عمومية

3.2 Waste generated from the operation phase, treatment and methods of disposal (Indicate expected concentration of liquid wastes, solid wastes & air emissions (Before & After Treatment))

3.2.1 المخلفات السائلة	مصدرها
Source	
Discharge rate m ³ / day or kg/day	()
Control Methods	وسائل التحكم
Wastewater Parameters and its Concentration (Expected)	التحليل المتوقع للمخلفات السائلة

Disposal method of discharge (select one of the following)	طرق التخلص من الصرف (يختار أحد البديلات التالية)
Directly to Public Sewer Network	على شبكة الصرف الصحي
There is a treatment unit of Liquid Waste and after treatment, wastewater is discharged to public network (Attach a scheme of the treatment unit to be used and the discharge concentration from the treatment unit)	توجد وحدة معالجة للمخلفات السائلة خاصة بالنشاط، ثم يصرف على الشبكة (يرفق كتالوج بوحدة المعالجة المستخدمة ومعايير الصرف الناتج عن وحدة المعالجة)
Stored without treatment	يجمع في مخزن بدون معالجة
Others (specify)	أخرى (حدد)

3.2.2 مخلفات صلبة

Methods of Transport, Handling and Storage طرق النقل والتداول والتخزين

Methods of Disposal	طرق التخلص
Contractor <input type="checkbox"/>	متعبد <input type="checkbox"/>
Permitted Facility <input type="checkbox"/>	منشأة مرخصة <input type="checkbox"/>

Others (Specify) أخرى (حدد)

3.2.3 المخلفات الخطرة

Methods of transport, handling & storage طرق النقل والتداول والتخزين

Methods of Disposal	طرق التخلص
Contractor <input type="checkbox"/>	متعبد <input type="checkbox"/>
Permitted Facility <input type="checkbox"/>	منشأة مرخصة <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Others (Specify) <input type="checkbox"/> أخرى (حدد)	
3.2.4 Gaseous Emissions (Air pollutants) (Type, Concentration ppm (mg/L), Quantity (m ³ /day))	3.2.4 الانبعاثات الغازية (ملوثات الهواء) (النوع، التركيز ppm (mg/L)، الكمية(m ³ /day))
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Pollutants from stationary sources ▪ Pollutants from fuel combustion 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ الملوثات من المصادر الثابتة ▪ الملوثات من مصادر حرق الوقود
3.2.5 Noise (dBA)	3.2.5 ضوضاء (dBA)

4 التخزين

4 Storage

4.1 Methods and efficiency of raw material storage

4.1 وسائل تخزين المواد الخام وكفاءتها

4.2 Methods and efficiency of main products storage

4.2 وسائل تخزين المنتجات الأساسية وكفاءتها

4.3 Methods and efficiency of by-products storage

4.3 وسائل تخزين المنتجات الثانوية وكفاءتها

5 النقل

5 Transportation

5.1 Methods and efficiency of raw material transport

5.1 طرق نقل المواد الخام وكفاءتها

5.2 Methods and efficiency of main products transport

5.2 طرق نقل المنتجات الأساسية وكفاءتها

Declaration

I, hereby declare that all the information and data provided in this application are correct and accurate as per the information available and in case of any modifications, the Ministry would be immediately informed. And this is my deceleration.

أقر أنا الموقع أدناه بأن البيانات المدونة أعلاه بهذه الاستماراة صحيحة ودقيقة طبقاً للمعلومات المتوفرة لدى، وأنه في حالة أي تعديل لاحق سيتم إخطار الوزارة على الفور.
و هذا إقرار مني بذلك.

Signature

Name

التوقيع

Identification card number

اسم المقر

Position

رقم البطاقة الشخصية

Date

صفته

التاريخ

Form filled by the competent governing or licensing authority

بيانات تملأ من قبل الجهة الإدارية المختصة
أو المانحة للترخيص

Competent or licensing Authority

الجهة/ الإدارة المانحة للترخيص

Name

الاسم

Occupation

الوظيفة

Signature

التوقيع

المتطلبات الإدارية لطلبات التصريح البيئي المقدمة لوزارة البيئة والتغير المناخي

1. يتم تقديم الطلب من خلال الجهة الإدارية المرخصة للمنشأة بكتاب إلى مدير إدارة التقييم والتصاريح البيئية بالوزارة.
2. يجب تسليم الطلب خلال مدة لا تزيد عن ثلاثة (3) أيام عمل من تاريخ صادر الكتاب الموجه إلى الإدارية، وإلا اعتبر الطلب مرفوضاً.
3. إرفاق نسخة من التصريح البيئي للمشروع الرئيسي وتجديدهاته وتعديلاته.
4. إرفاق نسخة من التراخيص/ التصاريح/ الموافقات الصادرة من الجهات المعنية في الدولة للمشروع.
5. أن تكون المعلومات المتضمنة في الطلب مطبوعة باللغة العربية، وتحديداً ما يتعلق بالبيانات الإدارية، وتقبل مرفقات الطلب الفنية حسراً باللغة الانجليزية.
6. تقديم الخرائط المناسبة بالإضافة إلى توصيف عام لآليات التنفيذ (General Method Statement).
7. التأكد من أن جميع البيانات المتوفرة قد تم تضمينها في الطلب أو إرفاقها به، وبخلافه فيكتب في الحقل المعنى عبارة (لا يوجد).
8. كتاب توكيل من صاحب التصريح موجه إلى مدير الإدارية بالوزارة يخول شخص (على كفالة الشركة أو على الكفالة الشخصية لصاحب الطلب) لمتابعة الطلب وتقديم المستندات واستلام التصريح نيابة عنه في حالة عدم حضور صاحب الطلب متضمناً بيانات الاتصال بالشخص المخول (رقم هاتف المكتب، رقم الهاتف المتحرك، البريد الإلكتروني). ويستثنى من ذلك الجهات الحكومية، في حالة تقديم ما يثبت أن الشخص يعمل موظفاً لدى تلك الجهة بصفة مندوب أو ما يماثله.
9. صورة من البطاقة الشخصية لمالك المشروع (الشخص الطبيعي)، او المخول بالتوقيع على استماراة الطلب، ويستثنى من ذلك الجهات الحكومية في حالة إرفاق مستندات مع الطلب، فيجب إرفاق نسخة الكترونية عنها.
10. كافة المرفقات يجب أن تكون على ورقة بحجم (A4) وتكون المخططات بحجم (A3) كحد أدنى، كما يجب أن تكون الخرائط بحجم (A3) كحد أدنى وملونة مع الإحداثيات الجغرافية، كما يستوجب تقديم نسخة إلكترونية منها (PDF and GIS format (AutoCAD or Shapefile)).